

## EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

### FEMINISMO

## JOHN STUART MILL

John Stuart Mill, el más grande filósofo y político de su época, prestó feliz ayuda a la causa feminista en Inglaterra y su incomparable compañera, toda talento y corazón, contribuyó al movimiento sufragista de las inglesas, sin tener la dicha de ver coronados sus empeños; la muerte la sorprendió tempranamente. Fue tan brillante colaboradora de su marido que éste escribió, en sus memorias, sobre Mrs. Stuart Mill, lo siguiente:

"Si la carrera política se hubiese abierto a las mujeres, el profundo conocimiento de la naturaleza humana, el discernimiento y sagacidad de que dió tantas pruebas en la vida práctica, le habrían asegurado puesto eminente entre los jefes de la humanidad".

En su "ECONOMIA POLITICA", en su "LIBERTAD" con donosa frase criticó la subordinación secular de las mujeres, y más tarde, en 1861, en su valioso estudio sobre "El Gobierno Representativo", con un desinterés, sólo hijo de los grandes espíritus, declaró abiertamente partidario de la causa feminista y con argumentos irrefutables demostró cómo los principios fundamentales del Gobierno Representativo, deben aplicarse sin hacer distinción de sexos. Con un empeño heroico destacó su actitud, en aquella grande orbe, para desagraviar —decía— a las mujeres, por haberlas excluido siempre de la parte que les correspondía en el gobierno político de las naciones.

Cuando numeroso grupo de electores de Westminster pidió a Stuart Mill, en 1865, que aceptara su candidatura, lo único solicitado por el noble varón de méritos indiscutibles, fue que se reconociera a las mujeres el derecho a integrar el Parlamento. Electo el grande hombre público, dió a la reforma puesto de honor en los problemas políticos. La concepción pura

que de la igualdad tenía, volaba en alas de la libertad, como rival del viento, para vencer fronteras y dejar sentado para siempre la más noble de sus aspiraciones: EL SUFRAGIO FEMENINO.

Desde 1792 puede decirse que comenzó en Inglaterra el movimiento emancipador femenino. MARIA WOLLSTONECRAFT, en aquella época y un tiempo después MRS. EL FRFY, agitaron la opinión pública. Es curioso notar cómo la situación de la mujer, frente a la Constitución Política inglesa, era muy parecida a la nuestra actualmente. Como se alegaba que las leyes no prohibían a las mujeres ejercitar sus derechos políticos y se presentaron estudios favorables a ese respecto, los hombres temerosos del triunfo feminista, se apresuraron a llegar a la reforma de 1832, lo que se llamó REFORM ACT. Era preciso cambiar el nombre genérico MAN (hombre) por el MALE PERSON (varón) y fué así como, de la noche a la mañana, las mujeres inglesas se encontraron expresamente excluidas de la Carta Política. Este dato es de suma importancia para nosotras. Es la misma situación nuestra frente a la Carta Magna de la cual NO ESTAMOS EXCLUIDAS, como no lo estuvieron las mujeres inglesas antes del REFORM ACT.

En 1850, EL LORD BROUGHAM'S ACT contempló la necesidad de aceptar las palabras generales masculinas como aplicables a los dos sexos, siempre que no hubiera disposición en contrario y en el REFORM BILL de 1867 volvió la palabra MAN, hombre, a sustituir a MALE PERSON, varón. Con valor insospechable siguieron las mujeres inglesas en sus batallas para llegar al triunfo completo obtenido en 1918.

## PALABRAS SUELTAS...

Por Matia Luisa de Monturiol.

MUJER Y HOGAR ha venido a llenar el vacío que, dentro del ambiente femenino, hacíase sentir.

El Semanario que, en buena hora, ha salido merecido el aprecio general; trae el alimento del espíritu, el consejo sano, la instrucción amena y el perfume delicado de inteligentes colaboradoras.

Ha tenido muy buena acogida, quizá en una pequeña minoría habrá crítica saturada de egoísmo.

Es preferible que una mujer se de-

dique a leer un buen periódico y no a derrochar centavos en clubes y otros centros. La esparición es alimento del alma, pero de preferencia se encuentra en una buena lectura, al aire libre, en asociaciones culturales.

Las fuerzas unidas son poderosas; las mujeres las tendrán cuando lo quieran. MUJER Y HOGAR: es cuanto debe pretender cada una de nosotras; cumplir con los deberes del hogar para merecer el digno título de MUJER.

## ODILIE CANTILLANO

Hace pocas semanas regresó al país nuestra compatriota y compañera de labores, señorita Odilie Cantillano, después de haber hecho estudios importantes en la Universidad de West Virginia. Fue becada por las mujeres de los Clubes Federados de los Estados Unidos, asociación que se compone de dos millones de damas y quienes han realizado la más brillante campaña en beneficio de la unión de las Américas, por medio de ayuda económica a mujeres estudiantes del Continente.

Dos años disfrutó Odilie, en aquel país del Norte, de los halagos, deferencias y consideraciones de cuantas personas la rodearon. Los periódicos de la localidad, hablaron de su trabajo, de su inteligente dedicación y esfuerzo, en forma que nos deja profundamente complacidas.

Viajó mucho por los Estados cercanos a West Virginia, dió conferencias sobre varios aspectos culturales y regresó a la pa-



tria con una visión más amplia de la vida, anhelo fervoroso de cuantas hemos trabajado, con amor y desinterés, por el engrandecimiento de la mujer costarricense.

## VIRGINIA ZUÑIGA TRISTAN



Virginia Zuñiga Tristan hizo trabajos superiores de música, después de estudios técnicos de verdadera significación para el país. En los Estados Unidos se la consideró en forma muy encomiástica y en Asambleas y Conferencias a las cuales asistió como invitada de honor, se hizo público reconocimiento a sus dotes de artista.

Abrigamos la fe de que en un futuro próximo sus servicios sean debidamente

aprovechados y sus programas novedosos marquen un rumbo nuevo en la enseñanza de la música.

Las noticias que nos llegan de los estudios de Virginia nos dejan profundamente satisfechas. Es una joven de una personalidad bien definida y sabe desenvolverse, con talento, en cualquier sitio de la tierra en donde viva.

zg-

## Las mujeres norteamericanas al servicio de la guerra

Los Estados Unidos de Norte América tienen, en el ejército, un Cuerpo Auxiliar Femenino, modelado en otro similar inglés, para el desempeño de centenares de empleos que han dejado los hombres para entrar en el servicio activo.

No todas las mujeres pueden alistarse; pero si no todas son aptas para el servicio militar, en cambio hay numerosas oportunidades para cada una de ellas. Desde los trabajos manuales en el hogar, hasta la difícil tarea de pilotear aviones de guerra, pueden ocupar millares de mujeres en la defensa de la patria.

Los sobrevivientes de un barco torpedeado, cerca de las costas orientales de los Estados Unidos, recién instalado el conflicto, llegaron a tierra,

en la más deplorable condición; pero la obra generosa de las mujeres, como enfermeras, ayudantes de los médicos, proveedoras de alimentos, damas de la Cruz Roja, contribuyó a hacer menos dolorosa la situación de los heridos.

La división del trabajo fue perfecta. Se llevó a los rescatados, alimentos, cobijas, bolsas de agua caliente, ropas, cigarrillos, recado de escribir para que se comunicasen con los familiares, sastres para hacerles trajes a la medida. Fueron provistos de cuanto necesitaban, debido a la admirable labor del cuerpo de voluntarias, organizado en los Estados Unidos inmediatamente después del ataque a Pearl Harbor.

## La Escuela MUJERES DE AMERICA

Tres años hace que venimos batallando por establecer en San José, la primera escuela vocacional industrial para mujeres con el fin de prevenir, en forma efectiva, la prostitución. Iniciamos la campaña con contribuciones públicas que alcanzaron mil cien colones, la mayor parte de ellas generosas donativos de las nobles damas de los Estados Unidos, quienes, mejor que nosotras, comprendieron el problema.

Contamos con el más adecuado y moderno programa de trabajo, elaborado después de muchos estudios hechos en centros de la misma índole en los Estados Unidos y México.

La hora ha llegado de que el país se convenza de la necesidad

urgente de abrir las puertas de esa escuela, en donde las niñas encuentran bienestar, oportunidad para defenderse de las asechanzas del vicio y la miseria.

No podemos permanecer indiferentes, mujeres de Costa Rica; es un deber moral y social, contribuir con nuestro óbolo por pequeño que sea, a levantar ese edificio que salvará de la ruina a centenares de pobres y desamparadas muchachitas.

¿Quin será la noble dama que inicie la segunda etapa de estas contribuciones?

Dios y la patria premiarán a las mujeres de Costa Rica, si llegan a realizar esta obra sublime de bien social.

## Fiesta Patriótica en la Escuela de la señorita Hortensia Zelaya

Las fiestas de la Escuela de Hortensia resultan siempre de un interés particular; son llenas de patriotismo y ella se multiplica con su grupo de maestras para que los invitados salgamos de su escuela resueltos a volver.

Esta última del viernes 3 de los corrientes fué dedicada al Guanacaste y en todos los números se hizo recuerdo y elogio de aquella rica provincia de la República.

Madres: los niños deben lavarse las manos antes de comer.

## ANITA ORTIZ ORTIZ



Anita Ortiz se graduó en la Universidad de Alabama, con las mejores notas y recomendaciones de profesoras y alumnas. Por sus merecimientos personales y sus intelgentes esfuerzos fue agraciada, durante dos años con una beca de cuantías han ofrecido en el Instituto Internacional de Educación, donde las mujeres costarricenses han encontrado el más cariñoso y fecundo hogar.

Sus estudios, su virtud, su cultura, la colocaron en primera fila en la Universidad de Alabama y se la instó a que permaneciera por un período más largo, pero sus deberes filiales la trajeron al hogar del cual es ella sostén y alegría.

Nosotras la hemos recibido con afecto y aplaudido su esfuerzo inteli-

gente en provecho de la patria, de ella y de los suyos.

## Gesto Cívico de Olimpia Esquivel

La carestía de la vida y los bajos sueldos han provocado en la Provincia de Limón una seria crisis de maestros, hasta el punto de que hacen falta 19 en las escuelas centrales, son 16 los aspirantes y en poblaciones, como la de Cahuita, la plaza está desierta.

Pero ante tan serias dificultades, y en vista del grave perjuicio para la población infantil, una maestra, en un sublime gesto cívico, abrió, sin ninguna remuneración, una escuela para que jóvenes de la localidad, se prepararan, convenientemente, para el ejercicio del magisterio. En las pocas horas libres que le quedan a tan distinguida maestra, y desafiando el rigor del clima, sus clases de Metodica, Pedagogia y Legislación Escolar no interrumpen su

curso. Le sobra a Olimpia valor para hacer algo fecundo por la patria. Su actitud merece los más cálidos elogios.

Seis de sus discípulas están sirviendo ya en la enseñanza, como prueba evidente de lo que puede la abnegación de una mujer.

La extensión cultural que Olimpia realiza es maravillosa. Son modelo los cuadernos de redacción y ortografía. Como fue imposible conseguir un auxilio para su labor, esperamos que la Municipalidad de Limón se lo acuerde, cuanto antes, en vista de una obra de tanta importancia en la vida cultural de la Provincia de Limón.

Nosotras nos sentimos felices de saber que en las mujeres de Costa Rica hay espíritu heroico.

## Un apretón de manos para el Lic. don Luis Castro Ureña

De fuente confidencial hemos tenido la gratísima noticia de que el noble y generoso amigo, licenciado don Luis Castro Ureña, confirma su fe en la causa de las mujeres costarricenses y, con esa personalidad que caracteriza todos los actos de su vida, dictaminó en el asunto que la Comisión de Gobernación del Congreso sometió a su ilustrado conocimiento, en

la forma en que lo esperábamos, reafirmando que no impide nuestra Carta Magna el libre ejercicio del sufragio femenino.

Es un orgullo para nosotras estrechar, cariñosamente, la mano de tan ilustre amigo y testimoniarle, de la manera más cordial y efusiva, nuestro profundo agradecimiento.



Publicamos con placer y con cariño este pequeño grupo de mujeres laboriosas dignas de encomio por su esfuerzo diario y constante. Son las costureras del mercado, las obreras humildes que metidas en sus reducidos tramos de costura y venta a la vez, semejan una alegre pajarera que canta en sus máquinas y en su pregón la dulce canción del trabajo.

Da gusto contemplar a esa bandada de mujeres complacientes que trabajan y charlan, que confeccionan las sencillas prendas del vestuario infantil y femenino de la casa campesina y de la muy modesta de las ciudades.

—Venga doncito, qué le vende mos? Oiga doñita, aquí tiene usted lo que necesita para usted y sus chiquitos, mire viejito este delantal para su niña. Chiquita, vea qué vestido tan bonito, le viene muy bien. Esos son los gorreros de las costureras, de las trabajadoras asidua que con la aguja y con el hilo contribuyen a las santas victorias de la paz. MUJER Y HOGAR las saluda con afecto por útiles, por hacendosas, porque con sus manos y su corazón visten, con sencillez primor, a las chiquillas pobres y a las mujeres de muy modesto vivir.



EDITORIAL

ESTETICA EN EL HOGAR

En esta columna procuramos siempre estimular el espíritu de renovación de las mujeres, impulsándolas a elevar por todos los medios el nivel de su cultura y el temple de empeño.

Resulta un axioma que la mujer está en el deber y en el derecho de contribuir a la constitución de un hogar más consciente de sus destinos, más apto para realizar en cuanto le incumbe la tarea de la educación, que significa dirigir hacia el bien a la familia para dotarla de los indispensables medios para su crecimiento y mejor acomodo en la vida social.

La limitación de medios pecuniarios no excluye la necesidad de allegar la mayor suma de arte compatible con ellos. La limpieza, el orden, la pulcritud, el amor a lo bello, la devoción por el concierto superior aun de las cosas más modestas y la vida íntima de la casa, constituyen un seguro cierto contra ese afán de andar de continuo en la calle, que acarrea tantos contratiempos y provoca tan frecuentes molestias, que suelen degenerar en la relajación de los lazos de respeto, cordialidad y obediencia constitutivos de la buena noción del hogar.

No es raro que sólo una parte de las habitaciones de la casa presente la armonía que no debiera faltar en ninguna de ellas. La riqueza no es condición indispensable para ordenarlo todo y en cambio la distribución juiciosa y artística sí significa un halago para permanecer en el domicilio y disfrutar de la quietud y la amable confianza, cautivadora del sosiego, guardián de la tranquilidad y del decoro. Hace falta entre nosotros más cultivo de lo bello en la familia, más apego al libro ameno e instructivo que complace la imaginación y aumenta el saber, a la poesía que ennoblece el intelecto y depura la sensibilidad, a la música selecta que cultiva el sentimiento y da blandura a los modales, al dibujo y a la pintura que forman el gusto superior y pulen la facultad de expresión, a las labores de aguja que han sido en todas las épocas adorno, tan preciado de la niña, de la madre y de la abuela, porque representan la devoción por los dulces oficios a los cuales van unidos los sentimientos filiales, los desvelos maternos y el santo respeto para los padres, desgraciadamente tan empalidecido en este siglo, en que parecen estar en espantosa liquidación los grandes valores con los cuales la humanidad ha resistido victoriosa las acometidas del mal y los daños de una desviada civilización.

El resurgimiento moral atribuible a las mujeres buenas supone un esfuerzo de cultura íntima por realizar en el sosiego de la casa, así de la pobre como de la acomodada. El trabajo a mano hecho con absoluta perfección, el estudio paciente y bien seguido de la música, excelente, la afición a la poesía, distintivo de la mujer de verdadero temperamento femenino, el arte de guisar, base de buena inteligencia entre los esposos, son veneros de placer fáciles de mantener y susceptibles de aumentar, como prenda de la honrada vida doméstica y del mejor vivir común. Las mujeres que así lo entienden han de esforzarse por llenar de ese arte fácil sus viviendas. La Patria se forma de familias felices por la distinción de sus costumbres y la efectividad de sus medios de subsistencia.

Elena Carazo de Montagné

Se escribe sobre esta virtuosa dama con el espíritu repleto de emociones y de afectos, tanto vale ella y tan fructuosa ha sido su vida, en el hogar, en la escuela, en la sociedad y en la patria.

A su edad es un ejemplo de energía. Tiene todas las virtudes de una joven batalladora y la experiencia ennoblecida de sus años. Trabaja con nosotras, en toda obra cultural y feminista, y nos alienta y conforta el ejemplo de su energía moral y su constante disposición de servicio.

Es una joya en el hogar: la cuidan y la admiran sus hijos; doña Elena es símbolo de todas las virtudes femeninas.

Cuando se sienta en un rincón de la sala de su casa, a repasar las páginas de su vida, se le inflama de entusiasmo el corazón y se dibuja



en sus labios la sonrisa que da la certeza del deber cumplido.

JUAN RAFAEL ACUÑA C., ELECTRICISTA, MONTADOR, Teléfono 3280. Montaje de Motores, dinamos, transformadores, Instalaciones de toda clase, Construcción y reparación de Cocinas Eléctricas. Av. Central, Cs. 3-5\*

Retratos llenos de Vida y Arte

SOLO EL

Estudio VIENA

puede hacerlos.

VISITENOS HOY MISMO

Estudio VIENA

50 varas al Norte, Hotel Costa Rica

ASPECTOS PRACTICOS DE LA ECONOMIA POLITICA

Por OFELIA VINCENZI

El dominio de la economía política es tan vasto como el de las demás ciencias sociales, no sólo por constituir un aspecto de las relaciones entre los hombres, sino también por ser su estudio demasiado reciente. Sus problemas son, por tanto, numerosísimos y algunos de ellos estarán sin plantearse aún. Por ese motivo escojo para tratar aquí aspectos de una de sus ramas: la producción.

Es éste el primero de los fenómenos económicos y se verifica mediante el concurso de tres factores: tierra, trabajo y capital. El segundo es el agente activo, pero los tres son indispensables y han ido apareciendo conforme la civilización ha avanzado. Grandes problemas han ocasionado en la economía del mundo, predominando uno de ellos en cada país, según el clima, la raza, el número de habitantes y tantas otras cosas que condicionan la producción. Tenemos por ejemplo, el gran problema del latifundio, todavía sin resolver en muchas partes del globo. La tierra en manos de pocos hombres. Este reducido número de propietarios no la hace producir en la misma cantidad en que produciría si estuviera en manos de todos los que pueden dedicarse a su cultivo. La agricultura no progresa, suben los precios, aparece el hambre.

En otros países los problemas se refieren principalmente al trabajo y por último al capital que ha dado nacimiento al régimen capitalista con sus consiguientes problemas que el comunismo, por ejemplo, ha querido solucionar con ideas falsas, y por lo tanto, con falsos resultados. Me parece que debe haber una repartición más equitativa del suelo y del capital; pero nunca igual para todos los individuos. Los hombres son parte de la sociedad, pero parte diferente: cada uno tiene su función y desde luego a cada uno le corresponde la parte que armonice con esa función.

Pero mi deseo es hablar de aspectos prácticos de la Economía Política. Señalaré un espacio dado en un tiempo dado, dentro del cual se pueden aislar determinados fenómenos de esta ciencia. Ningún escenario más característicamente propio para este objeto, que el de Costa Rica.

Nuestro país es una entidad económica que tiene problemas que se proyectan en dos planos continuos: los relativos a lo interior y los que se relacionan con lo internacional de nuestra economía. La solución de los problemas internos depende, en parte, del modo de resolver los externos y viceversa. Pero todo estudio de la materia, como de cualquier disciplina análoga, debe partir de los problemas raíces. Necesariamente han de considerarse como tales los

que se refieren a las potencias económicas del país que he escogido.

¿Cuál es la estructura económica de Costa Rica? ¿Cuáles sus potencias económicas?

Costa Rica es, por excelencia, un país agrícola, aunque el aspecto industrial se impone cada vez más a manera de un complementario factor de equilibrio de la economía nacional. Por tanto sus habitantes deben vivir de los productos de la tierra. Pero, se reparten estos productos de un modo equitativo entre los habitantes de la nación? Si el país produce lo suficiente para alimentarse a sí mismo, es seguro que la mesa del obrero, del campesino y del catrático, de la clase media y de la clase inferior, contiene todos los elementos nutritivos que llenen las necesidades biológicas de todos. Pregunto ahora: se alimentan los costarricenses en forma relativa a la capacidad productora de su tierra? El actual gobierno ha dictado multitud de medidas referentes a ella. Sin embargo, los medios de subsistencia continúan haciéndose más caros. Yo creo que lo que se necesita es mano de hierro para castigar la especulación y para castigar a aquel que teniendo, aunque sea unos pocos metros cuadrados de tierra, no la cultiva.

Ignoran los costarricenses que en diez metros cuadrados pueden haber ochenta matas de tomate? Ignoran que las plantas de huerta se siembran con la mayor facilidad imaginable? No saben que diez metros cuadrados de tierra, abandonados completamente por ellos, pueden llegar a alimentar una familia entera, durante quince días?

Pero es que, además, por modo reflejo, si todo el país se diera al cultivo de las huertas caseras, los otros productos habrían de abaratarse, por el fenómeno de la interdependencia de los precios. Y, si además de ocuparse los particulares de este trabajo, lo hicieran también los municipios, carecerían los costarricenses de la fuerza de producción capaz de regular los precios de otros medios de subsistencia?

No he querido hablar de la siembra de árboles frutales tan necesaria en el país, porque sus resultados no se verían sino después de varios años. Y lo que se desea es el abaratamiento inmediato de los artículos más elementales para la subsistencia. No obstante, no está demás decir que es una verdadera vergüenza el hecho de que las naranjas, por ejemplo, se hayan escaseado a tal punto, que valgan casi como frutas extranjeras. ¿Qué se hizo la ley Sotela que obliga a los hacendados a sembrar árboles frutales en sus fincas? Ignoramos que dos vasos de jugo de naranja

contienen el alimento indispensable para un hombre durante un día? No creo que se necesite descubrir minas de petróleo o el tesoro de la Isla del Coco, para el logro de abaratar los artículos de primera necesidad. Bastaría tan sólo el convertir al país en una finca de árboles frutales y de huertas, para alcanzar el complemento que necesitan los viejos cultivos que sostienen ahora a la economía nacional. Debería cearse inspectores agrícolas y de mercados. Los primeros para que repartieran semillas y vigilaran el constante cultivo y los segundos para que multaran excesivamente a los especuladores. (Páse a la página SIETE)

SANTIAGO PALACIOS, SUC.

Distribuidores de los famosos productos de tocador

TANGEE

LAPICES PARA LOS LABIOS, POLVOS, COLORETES COMPACTOS Y LOS INSUPERABLES PAÑOS SANITARIOS "KOTEX"

"Una combinación agradable"



La combinación de "Coca-Cola" con los alimentos es una agradable sorpresa... es el complemento ideal de cualquier platillo. Pídale siempre bien fría.

¢ 0.25

HAY CALIDAD EN SU GUSTO

EMBOTELLADA BAJO CONTRATO CON THE COCA-COLA CO. POR COMPANIA EMBOTELLADORA DE COSTA RICA

Junta Central de Abastos

BOLETIN DE PRECIOS

Table with 2 columns: Item name and Price. Items include Hierro para techos, Hierro liso N° 24, 28, 26.

JUGO DE UVAS

El importador tendrá derecho a cargar un 10% de utilidad sobre el costo de la mercadería.—El minorista un 20% sobre el precio a que le venda el importador.

Tacones de Hule "COSMOS"

¢ 17.00 la docena - ¢ 1.50 cada par.

AVISO:

LLANTAS EN GENERAL

Todo pedido de llantas será desalmacenado por la Junta y su distribución se hará de acuerdo con las prioridades obtenidas. A los agentes importadores solamente se les reconocerá un 20 por ciento de comisión.

Setiembre 2 de 1943.



**DIRECTORIO PROFESIONAL**

**ABOGADOS  
San José**

**Humberto Pacheco Coto**, Abogado y Notario. Oficina, altos Farmacia Ideal. Tel. 4347. - Apt. 640.

**Roberto Gutiérrez Silva**, Abogado. Teléfonos: 6025 y 5673. Apartado 1418.

**Hernán Echandi Lahmann**, Abogado y Notario. Teléfono 2899. - Apartado 1276

**Agustín Herrera E.**, Abogado y Notario. Oficina: Pasaje La Parra. Tel. 3456 - Apartado 169

**Luis F. Mayorga A.**, Abogado y Notario. Oficina: Altos Foto Pacheco. Tel. 6066. - Apt. 1471.

**José María Chacón Ureña**, Abogado y Notario. Tel. 5495 - Apt. 114

**Jorge N. Villalobos D.**, Abogado. Oficina: Pasaje Dent. Tel. 3090.

**Napoleón Valle**, Abogado y Notario. Oficina: Av. 1. Calles 1-3. Teléfono 3834.

**MEDICOS  
San José**

**Dr. Alejandro Vargas Araya**, Médico Osteópata. 125 vs. Norte, Botica Oriental. Teléfonos: 2983 y 3796.

**Dr. José B. González**, Especialista del estómago y vías urinarias. Av. Central, frente al Teatro Americana. Tel. 3642. Atiende de 9 a 11 y de 2 a 4

**ENFERMERAS Y OBSTETRICAS  
San José.**

**Angela Díaz Ramírez**, 450 vs. al sur de la Botica La Violeta. En el Hospital de 2 a 10 p. m. En la casa de 10 p. m. a 1 p. m.

**Luz C. Carranza Solís**, San Pedro de Montes de Oca. Apt. 1234. Tel. 3495. En el Hospital de 2 a 10 p. m. En la casa de 8 a. m. a 1 p. m.

**DENTISTAS  
San José**

**Dr. José Fco. Carvajal**, Cirujano Dentista, rayos X. Despacho: 50 vs. Sur, Catedral. Tel. 3068. Apt. 1541

**Carlos Manuel Fernández P.** Cirujano Dentista. San José, Costa Rica. Apartado 1252. Tels. 2552 Oficina 4201 Habitación

**INGENIEROS  
San José**

**M. E. Clare**, Ingeniero Civil. Oficina: Avenida 2. Calles 28-26. Teléfono 3659.

**E. J. Clare J.**, Ingeniero Civil. Oficina: Calle 28 y Avenida 2. Teléfono 3659.

**NOTA:** Para poner su tarjeta en esta sección, comuníquese con Aristides Odio. Teléfono: 4347. Altos Farmacia Ideal - San José.

**SU PROBLEMA ELECTRICO**  
CONSULTELO con Juan Rafael Acuña, Electricista Montador, Tel. 3280, Av. Central, Cs. 3<sup>a</sup>-5<sup>a</sup> Derechos en tarifa fija. Medidores, traslados, Aumentos o cualquier dificultad en sus conexiones y servicios eléctricos llame a 3280.

**No apartemos los pies del suelo**

Ni tan cerca que quememos el santo ni tan lejos que no lo alumbramos

Por Luz María.

Me falta plata en el bolsillo, pero no me escasea en la cabeza, porque las canas le dicen a quien me ve que nací con este siglo de tantos halagos y también de quebrantos para las mujeres. Hablo a la luz de los años y con la voz de la experiencia. Lo que voy a decir me lo indica mi condición de madre y ya de abuela, para mayor autoridad.

Confieso que los suficientes lustros que me acreditan no me restan entusiasmo en cuanto dice al movimiento liberatorio del espíritu femenino, acaso porque no me hiela el pensamiento el llegar de la vejez. Con todo y mi regular edad me siento con bríos para marchar con las de mi sexo por el sendero de la emancipación mental que lleva también al mejoramiento económico, indispensable a las lides del porvenir. Hallo lógico y particularmente humano que la mujer conquiste y ejercite derechos de los cuales hasta ahora se ha visto privada, no propiamente por capricho de los hombres como suele pensarse, sino porque el proceso evolutivo no ha alcanzado todavía, entre nosotros, el estado de perfección necesario para transformar en realidad la hermosa teoría por la cual se lucha con esperanza y con tesón.

Con el progreso mental efectivo femenino aparecerá el sufragio anhelado y una vez introducido en las prácticas políticas desaparecerán las prevenciones que contra él existen ahora. Sin embargo, lo más deseable no es que haya comicios femeninos sino que el verdadero sentido del voto nuestro sirva para lo que se piensa, para limpiar de negros pecados el régimen democrático, corrompido por la maldad

de quienes lo han desnaturalizado, por menguado interés o por vulgar apetito de mando. Bendita la hora en que todas asistamos a las urnas electorales a hacer pesar el parecer honrado para que haya gobernantes honestos y empleados fieles a las obligaciones de sus cargos; para que se adecúen planteles de educación en los cuales las niñas aprendan y practiquen con las nociones del saber, los hábitos de prudencia, economía, moderación y cortesía que distinguen a las novias delicadas y señalan a las esposas correctas, que son las madres reclamadas ahora y siempre como sostén moral de la familia.

Bueno y muy bueno que las mujeres piensen en los negocios públicos con el interés cívico por ellos demandado, pero malo y muy malo, que abandonen sus quehaceres domésticos, el cuidado de sus hijos, las atenciones de su marido, la vigilancia e instrucción de su servicio por andar frecuentemente en averiguaciones de política de la calle y en afanes que pueden convenir a desocupadas, pero no a quienes están obligadas de preferencia al cumplimiento de los deberes domésticos.

Costa Rica pasa hoy por una etapa de evidente transformación de la mujer y esa corriente encierra fuerza propia. Nadie podrá detenerla, pero dentro de ella ha de involucrarse un sentido de ponderación, de estudio, de energía ética capaz de librarla de contaminaciones y suficiente para separarla de desbordamientos. Como mujer admiro y aplaudo ese despertar de la inteligencia y de la aptitud, como madre bendigo a cuantas van en él con la fe de que será fecundo en beneficios de dignificación de la familia y como costarricense lo alabo si se propone como lo creo, el engrandecimiento de la Patria por el limpio pensamiento y sano corazón de la mujer.

**Observaciones Musicales**

Por

**VIRGINIA ZUÑIGA TRISTAN**

Una de mis primeras actividades al entrar como alumna a la Universidad de Kentucky fué la de visitar las lecciones de música en las escuelas primarias. Observé que las melodías usadas como canciones en todos los grados de la escuela primaria alcanzaban una extensión mucho mayor, tanto en el registro grave como en el agudo, que las melodías usadas en las escuelas de Costa Rica. Me dediqué luego a observar si realmente los niños americanos podían cantar cómodamente canciones que alcanzaban hasta el fa en quinta línea de la clave de sol. Con asombro me di cuenta que no sólo ellos podían cantar fácilmente esas melodías, sino también que sus voces eran más flexibles y mejor timbradas que las de nuestros niños. Decidí entonces investigar las causas que limitan la extensión vocal de los niños de mi patria.

Gracia a la ayuda de la Secretaría de Educación se envió a todos los maestros y profesores de música del país un cuestionario preparado con el fin de investigar el estado de la educación musical en el país. Los resultados obtenidos sirvieron de base para escribir mi tesis de graduación. Aunque las respuestas no se recibieron en el número deseado, sí fueron suficientes para establecer conclusiones que pueden tomarse como ciertas. Las siguientes son algunas de las obtenidas por medio de

esa investigación:

- 1) Las extensiones vocales de los niños de Costa Rica son muy limitadas en comparación con las extensiones vocales de los niños americanos.
- 2) Los niños de Cartago son los que tienen extensiones vocales más cortas, de todos los escolares del país.
- 3) Los niños de Alajuela, Puntarenas y Guanacaste poseen extensiones vocales mucho más amplias que las de los niños del país.

De acuerdo con estas conclusiones, los escolares que viven en zonas de más de mil metros de altitud poseen una extensión vocal más reducida que la de los niños que viven en climas cálidos.

Dos causas pueden apuntarse como causantes de estos fenómenos: la altitud y enrarecimiento del aire y la mala respiración. De estos dos factores sólo uno se puede remediar, el de la mala respiración. Una respiración defectuosa produce una desagradable calidad de voz. Frecuentemente oímos niños cantando con voz desabrida y con exagerado volumen, como si creyeran que el que canta más fuerte es el que canta mejor. Todos los maestros de música del país debemos de trabajar por que los alumnos aprendan a respirar correctamente y a cantar con voz dulce, suave y bien emplazada. Sólo así podremos conseguir que posean una mayor extensión vocal y una mejor calidad de voz.

**Seguro contra enfermedades**

A Ud. le conviene adquirir cuanto antes

**UNA POLIZA**

**contra Accidentes y Enfermedades**

que protege ampliamente en casos de Hospitalización, Operaciones quirúrgicas, etc.

**No espere a que un accidente o una operación le impidan asegurarse**

El asegurado está en libertad de escoger los servicios médicos respectivos

Pídanos informes sin compromiso para Ud.

Estamos a sus Ordenes

**BANCO NACIONAL DE SEGUROS**

**TRACTORES  
CLETRAC**

...CORAZON Y ALMA  
DEL PROGRAMA  
DE LA VICTORIA

Si quiere algo exquisito, tome



GONZALO CALDERON E.  
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO



# Heraldo Social

## TERESA MARTINEZ



Nos complace despedir cariñosamente a la señorita Teresa Martínez, competente maestra de la Escuela "García Flamenco", quien se dirige a los Estados Unidos de Norte América a estudiar Educación Física y Música, en la excelente Universidad de Baton Rouge.

El éxodo de mujeres hacia centros culturales del Norte es índice grandioso de lo que será en breve la evolución femenina costarricense. En manos de la señorita Martínez hemos puesto cartas de afecto para nuestras amigas de Miami y con quienes compartirá las ansias de unión entre las mujeres del Continente.

Con un cariñoso abrazo, le deseamos toda ventura.

### FIESTAS DE HOGAR Y DE FAMILIA EN CARTAGO DURANTE EL MES DE SETIEMBRE

- Cumpleaños*
- 1.—Señora Orietta Calleja de Leiva.
  - 12.—Niño Gastón Peralta Volio.
  - 15.—Señora Trina Calleja de Volio, María Eugenia Leiva de Ortiz P. e ingeniero Alfredo Volio Mata.
  - 17.—Nuestra activa agente señorita Virginia Villanueva.
  - 22.—Mr. John Saxe, doña Fidelia de Feroselle Bacardí.
  - 25.—Señorita María de los Angeles Echeverría Jiménez, señora Amalia Volio de Jiménez Luchner.
  - 26.—Señorita Yolanda Roig.
  - 30.—Señora Delfina Collado de Sáenz Gutiérrez y señora Finny Gutiérrez de Leiva.

### Fechas Matrimoniales

- 2.—Don Manuel Echeverría y Lolita Pacheco, 1923.
  - 5.—Dr. Jorge Ortiz y Virginia Vargas, en 1934.
  - 14.—Dr. Alberto Mejía y Dora Emilia Leiva, 1940.
  - 22.—Ingeniero Francisco Campos y Nora Esquivel, 1940.
- Para estas fiestas que rememoran tan íntimos acontecimientos, nosotras sólo tenemos frases de afecto y nos alegra enviarlas a la noble y legendaria Cartago.

**Las moscas no deben tocar los alimentos.**

Salieron el lunes 6 de los corrientes dos jóvenes estudiantes, hijos de

## María Eugenia Rodó Bonilla, Reina de los Estudiantes de Derecho

Las fiestas del Centenario de la fundación de la Escuela de Derecho, se desarrollaron con todo el esplendor que merecían.

Fue una mujer escogida para resumir todas las ansias de mejoramiento de los estudiantes de la ciencia del Derecho, la señorita *María Eugenia Rodó Bonilla*, alumna del 4º año y quien tiene virtud, talento y simpatía, tres condiciones esenciales para lograr el triunfo.

hogares, amigos que mucho queremos y estimamos: Rodolfo Lara Wahle y Federico Soto Harrison. El primero sigue la Ingeniería Arquitectónica en el Canadá y el segundo va a estudiar en California Mecánica de Aviación.

Dadas las cualidades intelectuales y morales que adornan a estos jóvenes amigos, sus estudios serán de beneficio inmediato para la patria.

Se organizó un certamen literario para premiar con \$ 100.00 el mejor soneto dedicado a la estudiante Reina y obtuvo el triunfo el de Julián Zamora, hijo de nuestro amigo el profesor don Hernán Zamora Elizondo. El 2º premio lo obtuvo Alberto F. Cañas.

Con especial interés publicamos los sonetos y enviamos a la señorita Rodó Bonilla y a los dos jóvenes agraciados la expresión más viva de nuestra simpatía.

## A María Eugenia I, nuestra Reina

(Soneto)

En eurtimia sin par reunió Natura tu virtud, tu talento y simpatía. De que en el mundo brillen la Her mosura, la Verdad, la Justicia y la Hidalguía,

brazo incansable y valeroso pecho pondrán siempre al servicio de la idea, los noveles Quijotes del Derecho que han encontrado en ti su Dulceina.

Del humilde y del débil noble *amparo* y protección seremos. Tu belleza de las andanzas nuestras será el faro:

Inspirados en ella, con apégo, ¡habremos de triunfar en nuestra empresa con más suerte y más gloria que el Manchego!

Julián Zamora.

## A María Eugenia I.

Reina en sí, sin protesta ni accidenté; reina en sí, por mandato de la vida. El elogiarla es misión no más cumplida al verla simple, diáfana y sonriente.

Decir de ella que es bella, es tan corriente como decir que es cruel la despedida o pálida la luna enternecida. Ella exige un elogio solamente:

el de decir que es Reina, porque quiso que Reina fuera, Dios cuando la hizo; decirlo con llaneza y sin desplantés,

y hacer saber a todos su estupendo derecho de seguir por siempre siendo Reina, como lo es y lo fué antes.

-Alberto F. Cañas.

## Muerte del eminente internacionalista Dr. James Brown Scott

INSTITUTO AMERICANO DE DERECHO INTERNACIONAL

Acta del 26 de Junio de 1943

El Dr. James Brown Scott, iniciador, fundador, y organizador del Instituto, y Presidente del mismo desde la fecha de su constitución, dejó de existir ayer en la ciudad de Annapolis, Estado de Maryland.

De este luctuoso suceso dió cuenta el señor George A. Finch, Miembro de la Junta Directiva, al Secretario General Dr. Ricardo J. Alfaro, quien a su vez lo puso en conocimiento del Secretario General Ad. junto, Dr. William Manger.

Como miembros de la Directiva del Instituto, los señores Finch, Alfaro y Manger fueron unánimes en la expresión de su indecible pena por la desaparición del insigne jurista a cuya iniciativa y esfuerzos se debe la existencia del Instituto, y que tanto laboró durante su fecunda y meritoria vida por el perfeccionamiento

de la ciencia del derecho, por la efectividad de la ley internacional, por la solidaridad de las naciones del continente americano, y por la con solidación de la paz y la justicia entre los hombres.

Se resolvió en consecuencia declarar constancia de tales sentimientos en acta de esta fecha; enviar copia de ella con nota de pésame a las hermanas del ilustre difunto, así como también a los miembros del Instituto para su conocimiento y fines a que haya lugar.

En fe de lo cual se firma esta acta en Washington, Estados Unidos de América, a los veintiséis días del mes de Junio de mil novecientos cuarenta y tres.

George A. Finch  
Miembro del Consejo Directivo

R. J. Alfaro  
William Manger  
Secretario General  
Secretario Gral. Adjunto

La señorita Alicia Fornos está en Costa Rica. Es una recordada alumna de la Escuela Normal.

Llegó el sábado 4 de los corrientes a Heredia, procedente de Managua, en donde trabajó en el servicio de Sanidad y en la Escuela Normal de Señoritas. Viene a pasar un mes entre nosotras. La saludamos con todo afecto.

El 24 de este mes contraerán matrimonio en la Iglesia de La Dolorosa, don Emiliano Durán y la señorita Daisy Zapata. El señor Durán es

un activo empleado de la Westinghouse y ella trabajó, con verdadera dedicación, como enfermera en el Hospital San Juan de Dios.

Les deseamos toda suerte de venturas.

Nos alegra consignar la noticia de la mejoría de nuestro estimable amigo el licenciado don Alejandro Alvarado Quirós. Pronto lo tendremos de nuevo en Costa Rica al frente de sus actividades culturales. Lo saludamos con sincero afecto.

TIENDA DE MODAS

# MIMI

Paseo de los Estudiantes

## VELOS Y TIARAS PARA NOVIA VELOS PARA PRIMERA COMUNION BATAS PARA ENTRE CASA

En raso, seda fría y algodón  
**ROPA INTERIOR PARA SEÑORA**  
En raso y jersey  
GUANTES DE SEDA Y DE ALGODON  
MEDIAS PUNTO SESGADO, ETC.

Apresúrese a escoger lo suyo antes que sea tarde

## LUIS DE BEDOUT

"Edificio Torre del Oro" - Planta Baja  
TELEFONO: 4929

## ANA MARIA MOYA M.

ENFERMERA, OBSTETRICA Y MASAJISTA,  
CON 18 AÑOS DE EXPERIENCIA TEL. 2510  
Especialidad en Masajes Suecos  
Cuenta con el UNICO aparato importado especialmente para estos tratamientos.  
OBESIDAD — CIATICA — REUMATISMO — LUMBAGO — BAJO CONTROL MEDICO

Jugo de Uvas, Jugo de Manzanas, Mosto de Uvas Moscatel, Conservas Del Monte, Quesos y Mayoneas Kraft, Leche Klim, Leche Evaporada St. Charles, Leche en polvo Nido, Galletas Terrabusi, Agua Mineral White Rock, Salami Argentino, Aceite Vencedor y Sup.

Acaba de recibir para vender a los mejores precios de plaza, el

# Almacén Luis Ollé

Ventas al Por Mayor

Teléfonos 4596 y 3227

## LIBRESE de Espinillas

Los desórdenes digestivos influyen directamente en la curación de las espinillas y de otras dermatosis que afean su cutis horriblemente.

La función digestiva se mejora usando al cocinar sus comidas el aceite VENCEDOR de ajonjolí, purificado y con garantía de no contener ácidos grasos que dañan su digestión.

El Aceite VENCEDOR está a la venta en todo buen negocio, en botellas o en libras.

AGENTES EXCLUSIVOS:

Distribuidora S.A.

TELEFONO 6089 SAN JOSE, COSTA RICA APARTADO 1548  
Avenida Central — Edificio Steinworth





### El uniforme del Colegio Superior de Señoritas

Por Evangelina Quesada de Núñez.

El doce de junio, el Centro Artístico organizó una Asamblea, para festejar a los autores de la música y la letra del Himno del Colegio Superior de Señoritas, Profesores don José Joaquín Vargas Calvo y Lic. don Juan Dávila. Se leyó el Reglamento del Uniforme, de la Profesora doña Claudia de Rojas Suárez.

Para ilustrar los comentarios fueron dibujados, un licéista y una colegiala de esa época y otros de la actual. Además el Escudo del Colegio estrenado con motivo del cincuentenario obra artística de don Noé Solano. Y la Bandera de amarillo oro, símbolo de sabiduría, y blanca pureza usada desde su fundación.

El Reglamento, para el uso de uniformes entró en rigor para alumnos de los colegios del 15 de julio y el 1 de Agosto, para los de las Escuelas modélos del año 1906.

Prevalencia en el Sr. Presidente Licenciado don Cleto González Víquez y en su Secretario de Instrucción Pública Lic. don Luis Anderson, la idea de sencillez y pureza que debe distinguir al estudiante. Y fué así como apareció el Reglamento que dice:

En consideración a que es conveniente el uso del uniforme, en los Colegios oficiales tanto, por lo que se refiere a la conducta de los alumnos fuera de los establecimientos respectivos, como para contrarrestar la tendencia al lujo acuerda:

Para el Colegio Superior de Señoritas. Artículo V. El uniforme diario y Escuela Modelo constará:

(a) De sombrero de paja obscuro según el modelo oficial con cinta listada de amarillo oro y blanco y nudo sencillo al lado izquierdo.

(b) De blusa lisa de algodón listada azul y blanca de siete milímetros de anchura cada lista, con paletón sesgado del mismo género, de cinco centímetros de ancho en el cual se colocarán seis botones planos, de nácar azul oscuro, de quince milímetros de diámetro convenientemente distribuidos. Cuello vuelto redondo, de seis centímetros de ancho y con apertura de cinco centímetros entre las dos puntas. Manga de camisa con puño recto de diez centímetros de longitud, en el cual se colocarán tres botones iguales a los del paletón de la blusa, a tres centímetros de distancia uno, de otro, debiendo colocarse el centro del primero a dos centímetros de distancia del borde del puño. Corbata de seda lisa azul oscuro de ocho centímetros de ancho y de un metro de longitud. Como distintivo de curso se usarán los siguientes en los puños. Ciclo inferior I Año. Una franja de galón blanco de siete milímetros de ancho, con ojo azul oscuro de tres milímetros de diámetro que se colocará alrededor del puño, a sesenta y cinco milímetros del borde, entre los botones segundo y tercero.

II Año. Dos franjas del galón antes descrito, que se colocarán en el centro de los dos espacios comprendidos entre los tres botones del puño.

III Año. Tres franjas del mismo galón que se colocarán así: una en el borde superior del puño y las otras dos en el centro de los espacios comprendidos entre los botones.

Escuela Normal I Año y II Año más o menos como las anteriores.

(c) De cinturón azul oscuro de seda acordonada, de cuarenta y cinco milímetros de ancho cerrado al frente con broche de metal blanco de sesenta y tres milímetros de altura. Dicho broche consistirá en un monograma formado con las letras C S.

(d) De falda lisa de paletones de lana azul oscuro.

(e) De medias negras de algodón o de lana.

(f) De botas negras con ocho botones, de tacón recto y de quince milímetros de altura.

(g) De un lazo sencillo de cinta de seda lisa azul oscuro, de cuatro centímetros de ancho, para atar los cabellos.

Artículo 6. El uniforme de gala constará de las mismas piezas y será de igual forma que el de diario pero todo blanco. La falda y la blusa de nanzú liso; el cinturón de seda acordonada que llevará como broche el monograma del uniforme de diario; los botones serán también blancos de igual forma tamaño y calidad que los usados en el uniforme de diario, y se suprimirán los distintivos de los puños.

Como distintivo de curso llevarán las alumnas corbata de cinta de seda lisa de cuarenta y cinco milímetros de ancho. Ciclo inferior primer año amarillo oro, segundo rosado bajo, tercer año celeste claro.

Escuela Normal. Primer año rojo, segundo año blanco.

Artículo 7. Tanto para los varones como para las niñas es absolutamente prohibido el uso de cualquier adorno, o prenda no prescrita por el presente Reglamento.

Artículo 12. Las infracciones al Reglamento serán castigadas con las penas disciplinarias que establece el Reglamento interior de cada colegio.

Como puede verse ha habido necesidad de hacer modificaciones, de acuerdo con las necesidades sentidas. Ya no existe el cinturón, ni el monograma, los cuellos hoy son sport, las mangas bombachas, en vez de sombrero se han usado gorras, viseras y actualmente cachuchas. Para protegerse de la lluvia usan las colegialas sobretodos, de distintas formas tamaños y colores; chillantes unos, oscuros otros. No se ha ideado un saco estilo sastre de género igual a la enagua, para evitar el feo aspecto de la desuniformidad.

Pero lo esencial no son los detalles, lo esencial, es conservar la idea que prevaleció en el ánimo de sus iniciadores: "la sencillez, para contrarrestar la inclinación al lujo. Que traten todos los estudiantes de Costa Rica, de llevar dignamente el uniforme que los distingue como esforzados luchadores de la cultura de la Patria. Que se haga honor al hogar y al Colegio suprimiendo, los cigarrillos, las pinturas, las alhajas. Para hacer derroche de vicios y ostentaciones de vanidades, la sociedad se encarga de buscar oportunidades propicias; pero jamás el Sagrado Templo de la Ciencia debe fomentar tales abusos. Estoy de acuerdo en que se hagan todas las modificaciones pertinentes, por las actuales circunstancias de crisis económica, pero que los padres de familia, los profesores y el alumnado sientan la íntima satisfacción de haber contribuido a dignificar el uniforme.

### LA MUJER ANTE LA LEY

### La nacionalidad de la mujer casada

En el año de 1937, el estimable amigo, licenciado don Napoleón Valle, publicó un interesantísimo estudio sobre ciertos aspectos de la nacionalidad; estudio laborioso, inteligentemente concebido y de un valor efectivo desde el punto de vista internacional. Este asunto de la nacionalidad ha sido materia de maduro examen y de deliberaciones en Asambleas y Conferencias desde hace varios años.

La nacionalidad fue el primer punto de los tres inscritos en la Conferencia de Codificación del Derecho Internacional, reunida en La Haya del 13 de marzo al 12 de abril de 1930. Y el propósito de llegar a un acuerdo internacional sobre problema tan complejo ha persistido en el ánimo de los gobiernos, quienes se manifiestan cada vez más impulsados a reglamentar las cuestiones relativas a la nacionalidad, reduciendo en lo posible los casos de carencias de la misma.

El licenciado Valle sólo contempló en su trabajo determinados aspectos de la nacionalidad, sin incorporar en las reformas a la Ley de Extranjería y Naturalización, cuanto se refiere a pérdida y recuperación de la nacionalidad de la mujer casada.

El artículo 4º—en su inciso 5º dice: Pierden la nacionalidad costarricense: "La mujer costarricense que casarse con un extranjero, calidad que conserva aún en su viudez, salvo que no adquiere la nacionalidad de su marido, según las leyes del país de éste, pues en éste caso conservará la suya.

Y el artículo 6º.—El cambio de nacionalidad del marido ocurrido durante el matrimonio, hace que cambie la nacionalidad de la mujer, si según las leyes del país cuya nacionalidad adoptare el marido, la mujer sigue la condición de éste.

La materia relativa a la nacionalidad de la mujer casada es visiblemente importante, visto el crecido número de matrimonios de mujeres nacionales con extranjeros.

No debe ser el matrimonio el encargado de aminorar la personalidad de la mujer. Sus fines son de orden superior y ambos cónyuges están obligados a contribuir al mejoramiento y reforma de las leyes que regulan la vida en común de pueblos y naciones.

Si la nacionalidad es un hecho que existe antes del matrimonio y cada uno de los contrayentes aporta al hogar el sello indeleble de la suya, su amor al pedazo de tierra que lo vio nacer, lógico es que cada cónyuge conserve el legítimo derecho que lo impulsa a mantener la pureza de su nacionalidad.

En cuanto a que la mujer, en cualquier momento de su vida conyugal, por un capricho de la suerte o una veleidad del destino, deba cambiar una o más veces de nacionalidad para seguir la de su marido, si así lo dispusieren las leyes del país de éste, consideramos que el principio es de todo arbitrario. La nacionalidad de la mujer no puede perderse sin su consentimiento, por el matrimonio o por el cambio que ella haga de su marido.

La reforma a la ley de extranjería y naturalización, en lo que se refiere a conservar la personalidad de la mu-

jer casada, podría resumirse en estos términos:

1.—Igualdad de sexos en materia de nacionalidad, sin olvidar por un momento el interés de los hijos.

2.—No podrá cambiar la nacionalidad de la mujer, sin su consentimiento por el hecho del matrimonio o por el cambio de nacionalidad de su marido.

Las medidas anteriores traerían como consecuencia suprimir el largo

procedimiento en la recuperación de la nacionalidad de la mujer.

Si contemplamos el interés puramente nacional diríamos, con sobradas razones, que el hijo de mujer costarricense debe seguir la condición de su madre, para guardar en nuestro suelo y cobijar con nuestro amor y nuestras leyes, al niño que gestara en el vientre de una costarricense, así fuera o no domiciliada en la República. Un principio de derecho natural apunta que en "el parto sigue al vientre", desde luego no hay motivo justificado que impida a la madre imprimir en el hijo, legalmente, el sello de su nacionalidad.

MUJER Y HOGAR Administradora: Ana Rosa Chacón González. Oficina: Frente a La Prensa Libre.

JUAN RAFAEL ACUNA C. Electricista - Montador Teléfono 3280 Av. Central, Calles 3ª-5ª

LECTORA: para su comodidad, colocamos los anuncios de manera que todos se ven a primera vista.

# Hilos Ingleses YA LLEGARON!!

DE VENTA EN TODAS PARTES

## Hilos para Coser, Bordar, para Zurcir, Rellenar, etc.

De las famosas Marcas "ANCLA", "CADENA", "SUPER SHEEN", "COATS", ELEFANTE, - MARCA AZUL

Representantes

## AGENCIAS UNIDAS, S. A.

San José - Puntarenas

### Señoritas alumnas del Colegio Superior de Señoritas

TENEMOS EL GUSTO DE OFRECERLES

# MEDIAS NEGRAS

CHIFFON - MUY FUERTES

a **¢ 2.50** el par

# LA MEDIA

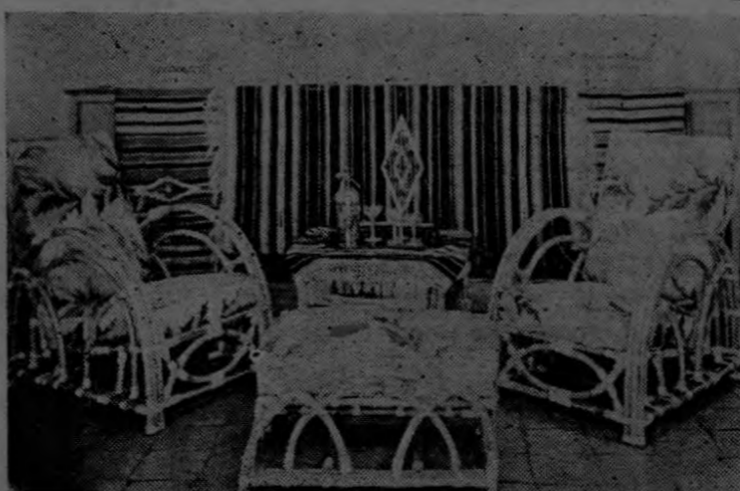
(Contiguo a Koberg)

ESPECIALIDAD EN MEDIAS



Jorge Hutt

## Tenga Ud. un Hogar Comfortable . . . .



Muebles de mimbre y de caña hay muchos... PERO...

que reunan las condiciones de confort, elegancia y original estilo, solamente los encontrará en el

# BAZAR DIAZ

(Contiguo a La Despensa)

Le ofrece siempre Nuevos Estilos, Nunca Imitaciones

TELEFONO 4506

APARTADO 207

### Bodega del Gran Hotel Costa Rica

# Hot Dogs

Lo único bueno, sabroso, nutritivo y barato que hoy se puede encontrar en el país, es el HOT-DOG (chorizo americano) que vende

### La Bodega del Gran Hotel Costa Rica

A **¢ 3.00 LIBRA**

Compárelo con cualquier producto similar; compruebe su CARNE finita, y su excelente elaboración.

PRUEBELO: ES RIQUISIMO



SECCION DE BELLEZA

Por MABEL

Tengo que contestar varias cartas de mis amigas, que se refieren todas ellas al maquillaje, por eso me permito dar una contestación general, ya que sería muy monótono decirles a todas lo mismo.

Cuidemos de que nuestro arreglo y maquillaje sea siempre uniforme y agradable a la vista; para conseguir un perfecto dominio en el arte de saberse arreglar, es preciso y ante todo estudiarse detenidamente en el espejo por espacio de media hora. Lo primero que ha de elegirse es el maquillaje conveniente en el tipo y edad de cada cual. Entonces empecemos a hacer un minucioso examen; si se poseen ojos grandes, las cejas deben estar arregladas en una forma un poco ovalada y pueden tener una forma pareja. Si los ojos son pequeños, las cejas pueden tener ligera desviación hacia arriba, depilando con mucho cuidado de modo de darle a la ceja un aspecto seductor pero no exagerado. El color del colorete es otro factor importante en el arreglo. Debe buscarse siempre el que armonice con el color de los cabellos y de los polvos que se acostumbran usar. El lápiz de los labios y cejas debe ser siempre de buena calidad, para que éstos y aquéllas no se vean descoloridos al poco tiempo de pintados. El peinado debe procurarse tenerlo siempre a la última moda y debe cuidarse que los cabellos tengan siempre un aspecto brillante. Al elegirse el rímil y el sombreado para los ojos procurese que este vaya en armonía con el color de los ojos y por último tened presente que la belleza y personalidad de una mujer dependen de su arreglo, y que no hay nada más exquisitamente femenino que un rostro de aspecto seductor, que des-

pierte siempre la admiración de los demás.

PREGUNTA M. T. B.

¿Qué opina Ud. del peinado alto?

CONTESTO A M. T. B.

El peinado alto que la moda ordena, es indudablemente el más cómodo y en torno del que gira la imaginación de los grandes peluqueros para que pierda su "cachet" antiguo, sea siempre moderno y comuniqué al rostro una deliciosa expresión de coquetería. Se trata de un estilo elegante, distinguido, gracioso, pleno de una frescura agradabilísima, que tanto se presta para el sol de las playas como la pálida y brillante luz de los salones. Antoine reúne en uno de sus encantadores modelos, el conjunto de los cabellos en el centro de la cabeza, formando grandes bucles, lo que despeja totalmente la nuca; el pelo de los costados se levanta, también y se fija con peinetas; la parte de delante se lleva hacia atrás, sujetándose los bucles con una pequeña peinetilla interior. El resultado es precioso. Como nota práctica me olvidé decirle: si alguno de los cabellos se escapan y quedan al aire como sin duda alguna ocurrirá, se les mantendrá en alto con un poco de tintura de benjuí.

CARMELITO

Mujer la que debes amar,  
Mujer la que sabe querer,  
Mujer con quien debes hacer  
Del hogar un altar.

Las flores en el hogar lo animan y embellecen

Las flores no tienen en el hogar un sitio especial desde donde exhalar su perfume; pero sería un error pensar que un ramo puede lucir en cualquier parte. Para realzar la belleza, el colorido, la arrogancia de las flores, precisa colocarlas en lugar escogido y en relación con los objetos que las circundan: tapices, cortinas, muebles, bibelots y la mejor apreciación se obtiene según el punto desde donde se mira.

¿Deberán distinguir algún lugar sin importancia del aposento o reflejarse en la madera pulida de una mesa de caoba? ¿Será preciso colocarlas a orillas de una ventana, a plena luz, cerca del retrato de un ser querido, o entre los adornos antiguos para dar realce a una alfombra de Persia o unas cortinas de damasco? ¿Será su objeto contribuir a animar las horas de trabajo, de descanso o de placer? Para todo sirven las flores a cada caso corresponden aspectos diferentes.

En un modesto florero de porcelana o de cristal, dos o tres rosas se han colocado cerca de un recuerdo grato y el ramo de violetas sobre la mesa en que nos inclinamos muchas veces, no pueden parecerse a las otras que engalanar un muro, una ventana, un rincón indiferente del dormitorio. Las primeras nos miran con ternura.

Un pequeño grupo de florecillas espaciadas entre bomboneras y libros, no podrían expresar la misma cosa que unos iris, azul-violeta pálido, dulcemente inclinados sobre un florero blanco de marfil, cerca de un plato de porcelana de Copenhague, sobre un fondo gris azul.

Los tonos de telas y tapices que rodean las flores pueden destruir o avivar su belleza. Miss Jekyll, en su libro instituido "Flowers; Decoration in the House", dice que en cada aposento de una casa, hay un rincón determinado para las flores, insustituible, si

de verdad se busca la armonía del conjunto.

Cada cuarto, según su disposición y sus colores, demanda un arreglo particular si queremos que los bouquets ostenten su esplendor. Para tonos azules se necesitan flores blancas, amarillos pálidos, acompañadas de hojas verde claro. Si los muros son azul celeste, el rosa tierno y el follaje gris armonizarán perfectamente.

Para un aposento verdoso, será prudente escoger flores color rosa muy claro. Si es beige o amarillo, los bouquets han de ser de un rojo fuerte. Todos los matices convienen en los sitios pintados de blanco, siempre que se combinen discretamente.

El arte floral debe ayudar a la naturaleza aún a expensas de la vitalidad y la salud de las plantas empleadas en la decoración. Los puntos de vista artísticos son muy diferentes y desde luego las reglas que los determinan. El arreglo, con una rama considerada en la naturaleza sobre su pie madre, no puede ser el mismo que con una secundaria, si tratamos de embellecer una arquitectura interior.

¡Flores amables, unidas por dedos de mujer para realzar la fiesta de familiar! ¡Flores sonrientes que otrora coronaron las frentes de los convidados al festín casero, colocadas con arte en floreros de cristal o porcelana! ¡Vosotras también tenéis, como las mujeres, simpatías y rivalidades. Pero pa-

Tradiciones Costarricenses

Inspirada esta tradición en una página del máximo escritor guatemalteco, SOTO HALL.

En los lejanos tiempos de nuestra Campaña Nacional, vivía en las praderas nicaragüenses, un asno de estirpe árabe, ociosamente acostumbrado a saltar a su capricho y a pastar en sus llanuras natales. En aquellos sitios pintorescos lo encontraron los soldados de Walker y se lo llevaron consigo. El astuto animal pareció haber olfateado la intención conquistadora de los invasores y desertó de sus filas al llegar al río Sapó. En sus riberas lo hallaron los costarricenses, quienes victoriosos de su primer encuentro, se dirigían a Nicaragua. Uno de los oficiales tomó el asno a su servicio y en él cabalgó hasta Rivas. Desde entonces el jumento sirvió con especial voluntad al ejército costarricense, sin que jamás demostrara fatiga y aun en los ratos de reposo se prestaba, complaciente, a ser diversión de los soldados.

Fué testigo ocular de la Batalla del 11 de Abril de 1856. Mientras el ejército luchaba, el sumiso animal recorría las calles de Rivas, desafiando las balas dirigidas contra el Mesón, donde se refugiaban los filibustros. Vió las llamas consumiendo el edificio, escuchó el trote de los fugitivos y rebuznó al siguiente día, satisfecho de la victoria.

Cuando el cólera nubló los horizontes de aquellos triunfos bélicos, la masa costarricense, sorprendida en campo raso por un huracán, quizá más temible que el de la guerra, el asno que había oído el crepitar de la fusilería y la vibración de las balas que, como cuerdas tendidas de un siniestro instrumento, cruzaban el campo de batalla, llevó el dolor de los apesados sobre sus ancas, casi con esperanza en la cura-

A NUESTRAS LECTORAS EN LAS PROVINCIAS

Para todo asunto relacionado con MUJER Y HOGAR, ya sean crónicas de eventos sociales, suscripciones, anuncios, etc., comuníquense con nuestra representante en la localidad.

MUJER Y HOGAR

Redacción: Teléfono 5390.

Anuncios: Altos de la Farmacia

Ideal. Teléfono 4347.

Apartado 751 — San José

ra discernir las armonías secretas de vuestros colores, perfumes y formas, se necesitan almas sutiles y para reunirse en un todo artístico, son indispensables manos inteligentes y delicadas de mujer.

ción. Heroicamente cumplió su cometido.

Desde la llegada a la capital fué objeto del cuidado de todos los soldados de la Primera Campaña. Se paseaba, libremente, por las calles de la ciudad, como un símbolo glorioso de la campaña. Marchaba satisfecho de su lealtad, superior a la muerte.

Acostumbrado al mimo de los parroquianos, a la consideración conquistada en lid valiente, no temía ofender a nadie con abusos de confianza. Un día al olor apetitoso de alguna golosina, penetró en una casa y el dueño, enfurecido, lo mató de una estocada.

Cuenta la tradición que la Gaceta Oficial, al comunicar la infausta nueva de su muerte, enluto sus columnas.

Pastelería del Carmen

COSTADO NORTE DEL CORREO

Servicio especial de café, refrescos, helados y panes elaborados por el conocido Nicanor García. Especialidad en queques y repostería fina.

ORDENE SUS PEDIDOS AL TEL. 5402

Suscribase a MUJER Y HOGAR. Solamente cuesta ₡ 2.00 el trimestre.

OFICINA DE MASAJES  
HERNAN VALVERDE G.  
MASAJISTA

Nuevo Tratamiento por Método Propio  
MAS DE QUINCE AÑOS DE EXPERIENCIA

Para su pierna, su brazo, etc.

TELEFONO 6076

250 varas al Oeste de la Botica Francesa

Librería NOBOA

(Edificio Chelles)

Su casa de confianza para todo artículo de Librería y regalos

VISITE ESTA CASA QUE ESTA EN FORMACION Y SE ENTERARA DE LOS BENEFICIOS QUE EN UN FUTURO LE REPORTARA

No hay como Bacardí para sentirse maravillosamente bien

En el Club, en el Bar, en el Hotel

Pida siempre el famoso

Bacardí

Sea Ud. anfitrión exquisito; en su próxima reunión deleite a sus invitados con Bacardí.

Bacardí

Nos gusta a él, a ella, a Ud. y a mí.

Tómelo en Highballs, Coctels o Puro

Y para las damas, el delicioso "Cuba Libre"!

HAGA SUS ORDENES EN

LA MAGNOLIA

ANTONIO ESCARRE hijo.

Teléfono 2589 - San José - Apartado 911

ME GUSTA la POLIFLOR



PORQUE POLIFLOR LIBRA DE GÉRMENES MIS PISOS, Y LOS NIÑOS PUEDEN JUGAR SIN PELIGRO PARA SU SALUD!

POLIFLOR es una combinación de varias ceras, junto con un antiséptico que destruye los gérmenes dañinos del polvo. Fácil de untar; brillo rápido y duradero y lo más económica para el uso.

Insista en este producto NUGGET a precios populares.



CERA Poliflor

INTERNATIONAL AGENCIES DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS APARTADO 186 TELEFONO 2826 SAN JOSE,

El Récord

LA ZAPATERIA DE LAS DAMAS ELEGANTES

Teléfono 2979



## Hacia una nueva alimentación

Por LUPITA S. DE LAPORTE.

### Tostadas Tropicales

1 bollo de pan añejo (mel-cochón) . . . . .	€ 0.25
1/4 de libra de queso rallado . . . . .	0.50
1/2 taza de leche . . . . .	0.10
2 huevos . . . . .	0.60
2 onzas de harina . . . . .	0.10
1/2 taza de aceite . . . . .	0.40

€ 1.95

Prepárese una pasta con huevos batidos, el queso la harina y la leche y póngase sobre tajadas delgadas de pan. Friense en aceite bien caliente y cuando comienzan a dorar se sacan. Se sirven con la carne en vez de papas o simplemente como tostadas.

### Croquetas de arroz

1 taza de arroz cocido (pue

de emplearse el que haya sobrado el día anterior . . . . .	€ 0.15
2 onzas de queso . . . . .	0.25
1 huevo, 1 bollo de pan (tostado y molido) . . . . .	0.25
sal y pimienta . . . . .	0.05

€ 0.75

El arroz se muele y se revuelve con el queso rallado o molido y la yema, se le pone un puntito de pimienta y sal al gusto. Se hacen croquetas en forma cilíndrica, como de dos pulgadas de largo cada una; se humedecen en la clara que se ha batido ligeramente, se pasan por el polvo de pan y se frien en manteca o aceite bien caliente hasta que doran. (Pueden servirse calientes o frías) se adornan con hojas de lechuga o perejil.

## ESPIGAS Y AMAPOLAS

Por RAQUEL SAENZ DE ARCE

Se mece la madura espiga al compás del soleado viente-cillo.

Oro macizo encierra en cada grano. Si una mariposa la besa, se asustre; si un pajarillo trina a su lado, la espiga vibra en esta hora cálida.

Cerca, una roja amapola pone la alegría de su color en el trigo y parece decir muy bajito a la espiga que se agobia bajo el peso de sus granos. "Recuerdas, amiga, la leyenda?"

"Por un dorado trigo paseaba el Maestro divino en compañía de sus discípulos.

Su manto ondulaba con el viento y las luces del crepúsculo prendían en sus cabellos rosas azules, rojas, violáceas.

Les hablaba del Reino de los cielos y su voz, dulce y acariciadora, se perdía como una música lejana en el trigo.

Sintieron las espigas el roce de su túnica y la caricia de su manto, tuvo el trigo el oleaje de un mar

de oro que mecía sobre sus olas el eco de la palabra divina.

Cuando hubieron salido del trigo, Pedro, que iba detrás de Jesús, le dijo: "Maestro, tus pies están sangrando, debimos haber buscado mejor camino". Jesús fingió no escucharlo y continuó su plática sonriendo dulcemente.

Las últimas luces de la tarde dibujaron en la lejanía la figura de una vana.

Pedro miró hacia atrás y sus ojos se maravillaron. El trigo, mar de oro, ondulaba salpicado de flores rojas, de amapolas recién abiertas.

Cada gota de sangre que brotó de los pies del Maestro, se había convertido en una roja amapola.

Por eso, continuó la flor, todas las tardes, cuando la brisa agita el trigo, me parece escuchar la palabra divina meciéndose en las olas y perdiéndose en la lejanía como una música".

## La Educación del Hijo

Por Constancio C. Vigil.

### LA EXPERIENCIA

Quién llamó?... ¿La modista?  
—No; un viejo, muy viejecito, con la cara llena de arrugas, los ojos quemados por las lágrimas, como cerrados ante la luz del sol...  
—¿Trae algo?  
—Sólo un bastón en que apoyarse.  
—¿Vendrá a pedir?  
—Al contrario. Dile a la señorita —me dijo— que le traigo algo de más importancia para ella que el ajuar.  
—¿Curioso?... Hazle pasar.

### LA NOVIA

Qué desea señor?  
—Deseo saber si es verdad que te has decidido a tomar oficio.  
—¿Oficio?... ¡Qué disparate!  
—Pues a mí me dijeron que te casarías muy pronto.  
—¡Ah, eso sí!  
—Si te casas, ¿no tendrás un hijo?  
—Es lo natural.  
—Si lo tienes, ¿no lo educarás?

—Claro que sí.  
—¿Y crees tú que hay oficio de superior entidad que el de educar a un hijo?  
—Tiempo habrá para pensarlo.  
—Ahora es el tiempo mejor.  
—Ahora tenemos de sobra con la boda y con el arreglo de la casa.  
—¿Decídelo antes, hija!  
—¿Decidir, qué?  
—Si te juzgas capacitada para educar a tu hijo.  
—Lo hacen todas las madres.  
—Te equivocas. Se ven por ahí tantas personas que no fueron educadas nunca!  
—Sin embargo, debe ser cosa sencilla!  
—Lejos de eso: es tarea heroica.  
—¿Heroica?... ¡Quiere usted asustarme!  
—Ninguna existe que reclame más inteligencia, más perseverancia y más abnegación. Por lo que te digo: ¡Detente!... ¡Piénsalo!

## DULCE AMARGURA

Por Myriam Francis.

El silencio descendiendo como una pluma de garza desde el azul del cielo hasta mi corazón dormido. Todas las flores que trajo la primavera se han quedado quietas como en éxtasis de amor. Las nubes, en lo alto, giran levemente, se van, tornan, se desflecan, vuelven a girar, todo muy lentamente, tal si ejecutasen alguna solemne danza ritual. El brillo de la luna que acaba de salir da a las cosas fulgores de plata y se vuelven más transparentes los velos de las nubes y más claro el cielo y más blancas las rosas.

La señorita Emilia Moya ha muerto. Formaba el grupo de tres distinguidas y virtuosas damas de nuestra sociedad. Sus hermanas deben sentir

En la obra de la cooperación femenina todas las actividades, por insignificantes que parezcan, son benéficas.

...Y pienso en ti.

Todo me habla de ti, esta noche de verano. El aroma de los lirios y el vuelo nupcial de las luciérnagas. Mi alma sueña contigo, con tu amor que fue breve como el sueño de un sueño, y siento la dulce amargura y la extraña inquietud de pensar lo que pudo haber sido y nunca fue...

Lloro...  
Y entre tanto, el silencio descendiendo hasta mi corazón como una nube de garza desde el azul infinito del cielo.

hondo vacío, su pena es muy justa. Nosotras hacemos llegar hasta ellas la expresión más sentida de nuestro pesar.

Hay una palabra que explica el motivo de la vida: DEBER. Cumplamos todos con nuestro deber y la paz reinará en la patria.

### ASPECTOS PRACTICOS...

(Viene de la pág. DOS).

inspectores son ahora tan importantes como los de tránsito y de sanidad.

Es preciso llevar a la convicción de todos, que ningún otro género de medidas que no sean las de hacer

### A LAS DAMAS DE LA MESA REDONDA PANAMERICANA

No deben olvidar que el lunes 13 de los corrientes, a las diecinueve horas, en la Escuela América, habrá sesión ordinaria. Se recomienda una cumplida asistencia para tratar de muchos importantes asuntos y en especial el de la reforma de Estatutos.

producir la tierra y evitar el robo de tanto comerciante, será capaz de abaratar de un modo permanente, la vida nacional.

Compatriotas, se acerca el 15 de setiembre, rindámosle a C. Rica, no con paseos, desfiles y fiestas, sino tratando de aliviar el hambre del colapso. Este es el mejor de los patriotismos!

### Avisos Oportunos

Alice Store, Av. Central, entre calles 5 y 7. Tel. 5312; Apt. 703. Novedades en cristalería, souvenirs, surtido renovado constantemente.

# Hotel Rex

EL MAS CENTRICO

San José

Costa Rica

# Capas Americanas

para Hombre

MAGNIFICA CALIDAD

Acaba de recibir

EL

Almacén Deportivo

La Casa de las Bicicletas

C. M. Palma y Co.

# Agua de Colonia Nacional

Fina, de Delicioso Perfume

Tan fina como las marcas extranjeras de mayor fama

Su uso diario contribuye a mantener la piel fresca y sana

Es también IDEAL para los hombres, después de afeitarse

Pídala en todas las Boticas y Farmacias, y en el ALMACEN ROBERT

Precio del frasco, desde € 2.50

Fábrica Nacional de Licores  
SAN JOSE

Caballero: Realce su personalidad con un traje perfecto

## La Sastrería RAMIREZ VALIDO

Acaba de recibir un INMENSO SURTIDO de casimires INGLESES en todos los colores y para todos los gustos

Si quiere un traje de inmejorable CASIMIR, corte impecable y acabado perfecto, vaya donde

## RAMIREZ VALIDO

Frente al Banco de Seguros

TELEFONO 3935

LA SASTRERIA DE  
LOS ELEGANTES

## Galletas de Soda

Para familias

Estas GALLETAS, empacadas en cartones de cuatro libras constituyen la mejor compra para la atención de sus visitas a la hora del té.

Pídalas a **Limon Trading Company**

Tels. 2399 y 5022

San José, Costa Rica



# == Cosas del Amor ==

Por GLORIA

## HUMILLADA.

He estado leyendo cada semana sus consejos sabios, muchos de los cuales tal parece que se refirieran a mi caso, y, aunque no tengo el placer de conocerla, la admiro. Soy hija de un hogar acomodado y gozo de todo confort. Pero a veces me siento, como si todo el lujo que me rodea no es otra cosa que ironía, pues tengo momentos en que me siento como desheredada de la suerte, como si en realidad no tuviera hogar.

Hace dos meses cumplí diez y nueve años y entre las amigas y amigos que asistieron a la reunión, hubo uno de muy buena familia a quien mis padres conocen bien y sé que aprobarían el que él y yo estrecháramos relaciones. Consulté con mamá respecto a invitarlo a mi casa y ella, después de consultar con papá, me dijo que no era propio que lo invitara, porque la gente en seguida hablaría y por lo tanto trataría de ir al recreo y de verlo ahí y así poco a poco, nos iríamos conociendo más, sin necesidad de entrar a la casa.

Ud cree justo que yo, que gozo de tanta comodidad material, no pueda sentirme en mi casa? He tratado el caso con mamá, pero ella cree que es más importante el que dirán que la felicidad mía. Le pido querida Gloria, que me ilumine, que me aconseje qué debo hacer.

Hasta aquí la carta de "Humillada". Tu carta, mi querida amigueta, es una carta que se presta a intensos comentarios. Son muchos los casos como el tuyo y muchos los fracasos que en la vida de las mujeres se presentan por culpa de la incompreensión de los padres. Por lo tanto te ruego me permitas hacer un paréntesis en tu carta y me dejes extenderme un poco sobre este tema que yo llamaría "Tiranía del amor paterno".

El vasto ejército de seres fracasados, ineficaces y débiles que marchan sin rumbo por la vida, son el resultado de esa tiranía del amor paterno.

Obligación de los padres, es enseñar a los hijos desde pequeños, aconsejarlos y guiarlos en todas las circunstancias de la vida, sin caer en el error tan común en muchos padres de querer ser el dios, que guíe cada uno de sus pasos, por la senda marcada por ellos de antemano.

Más de un padre gruñón e intranigente, más de una madre indiferente a los problemas de la adolescencia, son los culpables de la soltería o desventura de muchas mujeres. Como dije anteriormente se cuenta entre las principales obligaciones de los padres, cuidar a sus hijas y ver que se mantengan por el buen camino, sin ser necesario que las tiranicen, queriendo escuchar todas sus conversaciones, leyendo todas sus cartas, etc., etc.

Mucho se puede hacer para evitar en un tierno corazón juvenil el dolor de la soledad, y las madres son las llamadas a evitar tal estado de cosas. Conozco más de una mujer, que no supo jamás lo que significaba hablar con un representante del sexo contrario, porque en su casa no se conocía el término de "bienvenidos".

La madre quiere condenar a esos seres a una infancia eterna, porque no puede soportar la idea de que sus hijos crezcan y que se puedan transformar en hombres y mujeres dueños de sus acciones y de su voluntad. Es pues necesario destruir ese prejuicio

que tienen muchas madres de familia; con ello se evitarán muchos dolores y muchos peligros. El caso de una madre que no puede comprender que al llegar la niña a cierta edad debe tener en su madre su mejor amiga, su mejor confidente y su mejor consejera, me parece absurdo. ¿Porque, qué mejor amigo y cuál más desinteresada que una madre? Y cómo podréis pretender que vuestras hijas se os confíen, si vosotras no les demostráis que en cualquier circunstancia de la vida y a cualquier edad seréis capaz de comprenderlas?

Cuidad madres de vuestras hijas, pensad que ellas pasarán por vuestros mismos pasos a través del tiempo. Protegedla y armadlas para la vida, como vosotros hubiésteis querido serlo. Tratad de comprender que las costumbres han cambiado y que nadie presta ahora atención a aquello que antes constituía un bocado para la murmuración. Y cómo podrás tú, madre, aconsejar a tu hija, si te niegas a conocer las amistades de ella? Cómo podrás saber si es digno o no de ella, su actual festejante, si la aconsejas que lo vea fuera de tu casa? No comprendes que es mucho más criticable que tu hija tenga que ver a sus amigos en la calle teniendo un hogar? Nadie sabe cuántas de las solteras solitarias, podrían ser esposas y madres felices, si las madres no se hubiesen encargado con su imperdonable egoísmo, de destrozar sus sueños de amor y sus humildes idilios. Creo por lo tanto mi querida "Humillada" que la mejor conducta que puedas adoptar, es el de tener una larga conversación con tu madre y hacerle comprender lo equivocada que está en su manera de proceder. Y yo estoy segura de que ella no se negará a escucharte y que comprendiendo las razones que expongo

Nuestro pésame muy sentido para las familias Vanolli-Collado con motivo de la muerte de don Ismael, acaecida en Alajuela, después de larga y penosa dolencia. Dichosamente su devota compañera doña Julia Collado no se apartó de su lecho de enfermo y es éste un consuelo al mismo dolor.

Doña Adelita Gargollo de Jiménez pasa por una nueva y honda angustia: la muerte de otro de sus hijos. Nosotras que la sabemos tan amorosa con ellos comprendemos su justo dolor. Para doña Adelita y para todos en su casa sólo tenemos palabras de simpatía y afecto.

¡Suscríbese a MUJER Y HOGAR, Solamente cuesta \$ 2.00 el trimestre.

## MUJER Y HOGAR organiza un interesante Certamen Cívico

Nuestra labor se inspira en todo cuanto sea capaz de estimular; censuramos, pero exaltamos también méritos para dar paso a las nobles acciones. Es agradable al público lector tener buenas noticias, conocer hechos interesantes de la vida social, hermosas lecciones de abnegación y de civismo, obras que dignifiquen y eleven el nombre de la patria.

Con ese motivo hemos organizado

un gran certamen cívico con el fin de saber cuál es en el país la Institución que mejores servicios ha prestado.

Insertamos el primer cupón y el sorteo se cerrará el primero del próximo diciembre para fijar luego la fecha del homenaje que ha de rendirse a la Institución triunfadora.

MUJER Y HOGAR desea el reconocimiento de las fuerzas vivas de la patria.

**GRAN CERTAMEN CIVICO**  
**ORGANIZADO POR "MUJER Y HOGAR"**

¿Cuál es a su modo de ver la Institución que mejor ha servido al país?

VOTO POR .....

El primer escrutinio dió el siguiente resultado:	Sociedad de Acción Católica	2
	Sociedad de San Vicente de Paúl	1
	Sociedad Protectora de Animales	1
	Ballet Tico	1
	Liga anti-venérea	1
	La Sinfónica	1
Cruz Roja	6	
Club Rotario	4	
Patronato Nacional de la Infancia	4	
Seguro Social	3	
Mesa Redonda Panamericana	3	
Ropero de los Pobres	2	

## Son todas las mujeres iguales?

Un sabio alemán, el doctor Schultz, dice de las cualidades características de la mujer:

Alemana: Sentimental, llorona, amante de la música y enemiga de los animales, especialmente del gato.

Francesa: Elegante, zalamera, imperativa y voluble.

Española: Celosa, alegre, imitadora y enfadadiza.

Inglesa: Testaruda, sentimental y amante de los animales, especialmente del perro.

Americana del sur: Despreocupada, indómita, orgullosa y burlona.

Norteamericana: Carácter independiente, amante del sport y del peligro.

Japonesa: Timida, acariciadora e infantil.

Austriaca: Bulliciosa, alegre y gran amiga de aventuras de amor.

Italiana: Soñadora, idealista y fantástica.

El doctor Shultz da curiosos consejos sobre los alimentos. Sólo la leche ofrece la ventaja de dar cierta transparencia al cutis. Por último el sabio alemán reco-

mienda a las damas que quieran conservar los ojos brillantes no dormir en habitaciones en que haya objetos rojos o amarillos.

## Hotel Central

Situado frente al Palacio de Justicia

EL PREFERIDO POR LA GENTE DE BUEN GUSTO

Teléfono 2031

Dinorah Segnini

## Rizado Permanente Alicia de Roa

Tel. 3611

75 varas al Oeste del Hospicio de Incurables, calle del tranvía

Suscríbese a MUJER Y HOGAR. Solamente cuesta \$ 2.00 el trimestre.

# GRAN ORIENTE

FAMOSO CHOP-SUEY

Entre el Diario de C. Rica y el Teatro Raventós

TELEFONO 3995

## Nos complacemos en anunciar

que ya puede Ud. encontrar en todas las Boticas y Farmacias del País, los acreditados

PRODUCTOS DE BELLEZA

# PRINCESS PAT

Lo más fino en productos de belleza que se ofrece en los mercados de

Londres, Nueva York y Hollywood

Lápices de Labios - Cold Cream

Polvos de todos Colores, etc.

Exija Ud. Productos

### "Princess Pat"

dignos de una Reina

Distribuidores Exclusivos:

## Costa Rican Trading House Inc.

Teléfono 3805

Apartado 1710

## SASTRERIA ANGLO AMERICANA

250 vs. Sur Teatro Raventós

TELEFONO 5474

ENRIQUE CONDE

Una sensación de bienestar

COMO un baño de salud y bienestar se siente el efecto inmediato de la refrescante Sal Uvina. Una cucharadita en un vaso de agua, trae al cuerpo esa sensación de alivio que parece bajar de la cabeza a los pies.



Haga la prueba hoy mismo. Es tan sabrosa y efervescente la

### Sal Uvina



DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA ~ Fundada en 1868

## Su Camisa MONARCH en EL MADRIGAL

AVENIDA CENTRAL

FRENTE AL CONGRESO